

Bandrol uygulamasına ilişkin Usul ve Esaslar Hakkında
Yönetmeliğin 5. maddesinin 2. fıkrası çerçevesinde
bandrol taşıması zorunlu değildir.

Uyumak İstemiyorum!

Yenilenmiş Baskı, Beyaz Balina Yayınları, İstanbul 2018
Yeni Baskı, Beyaz Balina Yayınları, İstanbul 2023



UYUMAK İSTEMİYORUM!

Kitabın özgün adı:
Franklin Stays Up

ISBN: 978-605-188-280-2

YAYINEVİ SERTİFİKA NO: 49238
MATBAA SERTİFİKA NO: 44065

Paulette Bourgeois ile Brenda Clark'ın *Franklin* kitaplarından
Nelvana Limited, Neurons France s.a.r.l ve Neurons Luxembourg S.A.'nın
yapımcılığında uyarlanan *Franklin* çizgi dizisinin bir bölümüdür.



Öyküleyen: Sharon Jennings

Resimleyen: Sean Jeffrey, Shelley Southern ve Jelena Sisic

Bu kitap, senaryosu Brian Lasenby tarafından yazılmış olan *Franklin Stays Up*
adlı çizgi filminden uyarlanmıştır.



TM Kids Can Read, bir Kids Can Press Ltd. markasıdır.



Franklin, bir Kids Can Press Ltd. markasıdır.

Franklin karakteri, Paulette Bourgeois ve Brenda Clark tarafından yaratılmıştır.

Metin © 2003, Contextx Inc.

Resimler © 2003, Brenda Clark Illustrator Inc.

Orijinali Kids Can Press Ltd. tarafından Toronto, Ontario Kanada'da basılmıştır.

Tüm hakları saklıdır. Kids Can Press, Ltd.'den izin alınmaksızın

hiçbir şekilde çoğaltılamaz ve kopyalanamaz. © 2013 Bu kitabın Türkçe yayın hakları Kids Can
Press Ltd.'den alınmıştır ve Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay

Çeviren: Aslı Onat

Kapak uygulama ve sayfa tasarımı: Kübra Yeşilyurt - Ayşe Çalışkan

Baskı: Anıt Matbaacılık, İstanbul

Cilt: Assum Matbaacılık, İstanbul

Beyaz Balina Yayınları

Ömerli Mah. Harmantepe Cad. No: 17 Kat: 4 Arnavutköy / İstanbul

Tel: 0212 544 41 41 - 544 66 68 - 544 66 69 Faks: 0212 544 66 70

info@beyazbalina.com.tr

Uyumak İstemiyorum!





Franklin ayakkabılarının bağcıklarını
bağlayabiliyor.

Franklin ikişer ikişer sayabiliyor.

Ve Franklin gece dokuza
kadar uyanık kalabiliyor.

Ama bir akşam Franklin, saat dokuzda
yatmak istemedi.





“Yorgun deęilim,”

dedi Franklin annesine.

“Pekâlâ, bugün biraz geç yatabilirsin,”

dedi annesi.

“Ama hiç yatmak istemiyorum.”

dedi Franklin.

“Bütün gece uyanık kalmak istiyorum.”

“Bütün gece uyanık kalıp ne yapacaksın?”

diye sordu annesi.

“Çok ama çok eğleneceğim,”

dedi Franklin.

Fakat saat on olduğunda,

Franklin uyuyup kalmıştı.



Sabah olunca,

Franklin'in aklına güzel bir fikir geldi.

Hemen arkadaşlarını bulmaya gitti.

"Çadırımda bütün gece uyanık kalma oyunu oynayalım mı?" diye sordu onlara.

"Yani bir pijama partisi," dedi Ayıcık.

"Hayır," dedi Franklin.

"Bütün gece uyanık kalmaktan söz ediyorum. Sabaha kadar uyumayacağız."

"Ben yiyecek getirebilirim," dedi Ayıcık.

"Oyunlar getiririm ben de,"
diye atıldı Tavşan.

"Ben de radyo getiririm,"
dedi Salyangoz.

